




	Modelo de actas	
	Comisión de Calidad del Máster en Enseñanza Bilingüe para la Educación Primaria y Secundaria	

Acta de la Comisión de Calidad del Máster en Enseñanza Bilingüe para la Educación Primaria y Secundaria			
Fecha: 18/06/2021	Lugar donde se celebra: Zoom (enlace https://unex-es.zoom.us/j/3282792198)	Hora de comienzo: 9:30	Hora de finalización: 10:45
Presidenta: Ana M ^a Piquer Píriz		Secretaria: M ^a Guadalupe de la Maya Retamar	
Relación de asistentes: Ana M ^a Piquer Píriz, M ^a Guadalupe de la Maya			
Disculpan asistencia: M ^a Dolores Berbén, M ^a José Rabazo Méndez y María Alonso Cabanillas			
Orden del día			
<p>1. Aprobación, si procede, de las fichas de las asignaturas para el curso 2021-2022.</p> <p>La coordinadora informa de que se han recibido todos los informes de revisión de los planes docentes de las asignaturas que se han puesto a disposición de los miembros de la Comisión en la carpeta de información compartida. Se había informado previamente al profesorado de tres aspectos para tener en cuenta:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. La adaptación a la nueva normativa de evaluación (publicada en DOE el 3 de noviembre de 2020 (https://www.unex.es/organizacion/gobierno/vicerrectorados/vicelumn/normativas/NORMATIVAS/NormativaEvaluacionmodificadaFINAL.pdf)) 2. La inclusión de las competencias y el nombre del título (“Master in Bilingual Education through English for Primary and Secondary School Teachers”) en inglés. En las ocho asignaturas que se imparten en inglés, se utiliza la plantilla del plan docente en esta lengua así como el resto de información que incluye. Esto se venía haciendo casi en su totalidad en la mayoría de estos planes docentes de las asignaturas impartidas en inglés desde los inicios del título a excepción de las competencias. Se ha realizado la traducción de las mismas (véase anexo) que se compartió con el profesorado del título para que incluyesen las competencias pertinentes traducidas al inglés en las fichas de sus asignaturas <p>Una vez revisados dichos informes y las modificaciones incluidas en los planes docentes por el profesorado, se aprueban por unanimidad para el curso 2021-2022.</p> <p>Y sin más asuntos que tratar, se levanta la sesión siendo las 10:45 horas.</p>			

	Modelo de actas	
	Comisión de Calidad del Máster en Enseñanza Bilingüe para la Educación Primaria y Secundaria	

Fechas de Aprobación: 01/12/2021 	Firma la secretaria: 
	Visto bueno de Coordinadora: 

	Modelo de actas	
	Comisión de Calidad del Máster en Enseñanza Bilingüe para la Educación Primaria y Secundaria	

ANEXO. COMPETENCIAS DEL TÍTULO EN ESPAÑOL E INGLÉS

BÁSICAS

CB6 - Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación

CB6 - To develop and understand the required knowledge base for the elaboration and/or application of original ideas, often in a research context.

CB7 - Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio

CB7 - To apply the knowledge acquired and to be able to solve problems in new or unfamiliar contexts in broader (or interdisciplinary) environments related to their area of study.

CB8 - Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios

CB8 - To be able to integrate different knowledge sources and to deal with the complexity of articulating their own views based on information that, although incomplete or limited, includes reflections on social and ethical responsibilities linked to the application of their knowledge and viewpoints

CB9 - Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades

CB9 - To communicate their conclusions and the ultimate knowledge and rationale behind them to specialist and non-specialist audiences in a clear and unambiguous way.

CB10 - Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.

CB10 - To acquire learning skills that allow students to continue their study in a way that, to a great extent, should be self-directed or autonomous



GENERALES

CG1 - Entender y analizar los contextos de enseñanza bilingüe en centros de Educación Primaria y Secundaria

CG1 - To understand and analyse CLIL contexts in Primary and Secondary schools.

CG2 - Ser capaz de diseñar propuestas docentes innovadoras que integren los contenidos de las materias no lingüísticas seleccionadas en los distintos programas AICLE con la lengua extranjera (Inglés)

GC2 - To be able to design innovative teaching proposals integrating both the contents of non-linguistic disciplines involved in the different CLIL programmes and the foreign language being taught (English)

	<p>Modelo de actas</p>	
	<p>Comisión de Calidad del Máster en Enseñanza Bilingüe para la Educación Primaria y Secundaria</p>	

CG5 - Profundizar en el conocimiento de las ventajas educativas del Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras (AICLE) y ser capaz de potenciarlas en la práctica del aula

GC5 - To strengthen the knowledge of the educational advantages of Content and Language Integrated Learning (CLIL) and to be able to enhance them in classroom practices.

COMPETENCIAS TRANSVERSALES

CT1 - Planificar y organizar el trabajo personal.

CT1 - To plan and organize personal work.

CT10 - Tener iniciativa para aportar y/o evaluar soluciones alternativas o novedosas a los problemas, demostrando flexibilidad y profesionalidad a la hora de considerar distintos criterios de evaluación.

CT10 - To show initiative to provide and/or evaluate alternative or innovative solutions to problems, showing flexibility and professionalism when considering different assessment criteria.

CT11 - Tener motivación por la calidad y la mejora continua, actuando con rigor, responsabilidad y ética profesional.

CT11 - To be motivated by an interest in quality and continuous improvement, acting with rigour, responsibility and professional ethics.

CT12 - Ser capaz de argumentar y justificar lógicamente las decisiones, sabiendo aceptar otros puntos de vista.

CT12 - To be able to discuss and justify the logic of decisions, showing appreciation for different points of view.

CT13 - Ser capaz de integrarse rápidamente y trabajar eficientemente en equipos unidisciplinarios y multidisciplinarios en el ámbito de las aplicaciones, servicios y sistemas informáticos, asumiendo distintos roles y responsabilidades con absoluto respeto a los derechos fundamentales y de igualdad entre hombres y mujeres.

CT13 - Be able to integrate quickly and work efficiently in unidisciplinary and multidisciplinary teams in the field of computer applications, services and systems, assuming different roles and responsibilities with full respect for fundamental rights and equality between men and women.

CT2 - Comunicar de forma efectiva (en expresión y comprensión) oral y escrita, conocimientos, procedimientos, resultados e ideas relacionadas con las TIC, con especial énfasis, en la redacción de documentación técnica.

CT2 - To communicate effectively (in oral and written expression and comprehension) knowledge, procedures, results and ideas related to ICT, with special emphasis on the drafting of technical documentation.

CT3 - Ser capaz de comunicarse de forma efectiva en inglés.

CT3 - To be able to communicate effectively in English

CT4 - Tomar decisiones basadas en criterios objetivos (datos experimentales, científicos o de simulación disponibles).



CT4 - To make decisions based on objective criteria (available experimental, scientific and simulation data).

CT5 - Tener iniciativa y ser resolutivo, aportando soluciones efectivas a los problemas planteados incluso en situaciones de falta de información y/o con restricciones temporales y/o de recursos.

CT5 - To show initiative and to act decisively, providing effective solutions to the problems posed even in situations of lack of information and/or with time and/or resource restrictions.

CT6 - Mostrar una adecuada capacidad de relación interpersonal.

CT6 - To show adequate interpersonal skills.

	<p>Modelo de actas</p>	
	<p>Comisión de Calidad del Máster en Enseñanza Bilingüe para la Educación Primaria y Secundaria</p>	

CT7 - Encontrar, analizar, criticar, relacionar, estructurar y sintetizar información proveniente de diversas fuentes, así como integrar ideas y conocimientos.

CT8 - Ser capaz de adaptarse a nuevas situaciones y a los cambios organizativos o tecnológicos.

CT9 - Ser capaz de liderar, así como de influir y motivar a otros, usando efectivamente los recursos disponibles.

CT7 - To search, analyse, assess, link, structure and summarize information coming from different sources, as well as to be able to integrate ideas and knowledge

CT8 - Be able to adapt to new situations and organisational or technological changes.

CT9 - To be able to be a leader as well as to influence and motivate other people, making effective use of available resources.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

CE1 - Conocer las bases teóricas de la Educación Bilingüe, los programas de Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras (AICLE) y saber establecer diferencias y similitudes entre los distintos enfoques para la Enseñanza Bilingüe.

CE10 - Conocer y profundizar en las técnicas de evaluación más apropiadas para su aplicación en los contextos de enseñanza bilingüe.

CE11 - Conocer en profundidad los proyectos internacionales relacionados con la Educación Bilingüe.

CE12 - Ser capaz de articular recursos y metodologías de apoyo adaptadas a la diversidad del alumnado en colaboración con otros profesionales en el aula bilingüe.

CE13 - Conocer los fundamentos del plurilingüismo, así como los diferentes aspectos científicos del aprendizaje de una tercera lengua y las cuestiones didácticas ligadas a la enseñanza/aprendizaje sucesivo o simultáneo de diferentes lenguas y en diferentes lenguas.

CE2 - Conocer y describir el marco legislativo y regulatorio de los programas de Enseñanza Bilingüe en los niveles europeos, estatales y autonómicos

CE3 - Aplicar propuestas de innovación educativa que integren el aprendizaje de las materias no lingüísticas y la lengua extranjera

CE1 - To get to know the main theoretical underpinnings of Bilingual Education and Content and Language Integrated (CLIL) Programmes and to be able to establish similarities and differences between the different approaches to Bilingual Education

CE10 - To know and broaden the knowledge of the most appropriate assessment procedures to be applied in bilingual education contexts.



CE11 - To have an in-depth knowledge of international projects related to CLIL Education.

CE12 - To be able to articulate resources and support methodologies adapted to students with special needs in collaboration with other professionals in the CLIL classroom.

CE13 - To know the fundamentals of plurilingualism, as well as the different scientific aspects of learning a third language and the didactic issues linked to the successive or simultaneous teaching/learning of different languages and in different languages.

CE2 - To get to know and to be able to describe the main regulations for bilingual programmes at the European, national and regional levels

CE3 - To apply educational innovation proposals that integrate the learning of non-linguistic subjects and the foreign language.

	Modelo de actas	
	Comisión de Calidad del Máster en Enseñanza Bilingüe para la Educación Primaria y Secundaria	

CE4 - Comprender y profundizar en el conocimiento de los papeles de los distintos agentes educativos en el contexto de la enseñanza bilingüe.

CE5 - Ser capaz de realizar propuestas de innovación metodológica basadas en los principios AICLE.

CE6 - Manejar la lengua extranjera para la enseñanza de contenidos con un nivel C1 (inglés) según el MCERL

CE7 - Ser capaz de incorporar estrategias novedosas, materiales innovadores y las Tecnologías de la Información y Comunicación a la labor docente en contextos de enseñanza bilingüe

CE8 - Utilizar las destrezas avanzadas de comunicación interpersonal en la interacción en el aula bilingüe

CE9 - Manejar los registros, géneros, funciones y terminología específicas de las materias no lingüísticas del currículo así como ser capaz de utilizar esa destreza para facilitar el aprendizaje de los alumnos

CE4 - To understand and expand the knowledge of the roles of the different educational agents in the context of CLIL education.

CE5 - To be able to make proposals for methodological innovation based on CLIL principles.

CE6 - To master the foreign language for teaching content at level C1 (English) according to CEFRL.

CE7 - To be able to incorporate innovative strategies, attractive materials and ICTs into teaching practice in bilingual education contexts.

CE8 - To use advanced interpersonal communicative skills when interacting in the CLIL classroom.

CE9 - To master the registers, genres, functions and terminology specific to the non-linguistic subjects of the curriculum and to be able to use these skills to facilitate students' learning.